

# افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نیاشد تن من مباد همه سر به سر تن به کشتن دهیم  
بدین بوم و بر زنده یک تن مباد از آن به که کشور به دشمن دهیم

[www.afgazad.com](http://www.afgazad.com)

[afgazad@gmail.com](mailto:afgazad@gmail.com)

Political

سیاسی

Party of the Committees to Support Resistance for Communism (CARC) - Italy

مترجم: م. کبیر زاده- \*  
۳۱.۰۱.۱۰

## مبارزه علیه نژادپرستی و فاشیسم در ایتالیا

حمله جنایتکارانه علیه کاگران مهاجر در "روزارنو"، ساحه کالابریای ایتالیا، در سراسر اروپا شناخته شده است. این حمله، آنچه را که حزب ما در طی ماه ها میگوید که "ایتالیا جبهه مقدم جنگ نژادپرستی و فاشیستی است که اروپایی های طبقه متوسط (بورژواها) آنرا علیه مهاجرین به راه انداخته اند" به اثبات می رساند. دولت ایتالیا مردم را مجبور ساخت تا خود را در بحیره مدیترانه بیندازند، آن ها را وادار نمود تا قایق های خود را در آنجا غرق نمایند. دولت ایتالیا همچنان از لحاظ اقتصادی و سیاسی در بیشترین شهر های ایتالیا، گروه های فاشیست و نژادپرست را که نماینده هائی در میان قشر متوسط دارند، و آنهاییکه علیه مهاجرین، همجنس گرا (گی ها)، کارگران، افراد جوان چپ گرا و مراکز کمونیست دست به حمله زده اند، متشکل ساخته و کمک مینماید و یکجا با سازمانهای جنایتکار طوریکه در "روزارنو" عمل نمودند، کار میکنند. آنها سازمانهای جنایتکاری اند که ۶ نفر آفریقایی را در سپتمبر ۲۰۰۹ در "کاستل ولتورنیو"، "کمپانیا"، توسط گروپ های آدمکش که با لباس کار "ابینیری" ملبس بودند، کشتند.

پس در آوانیکه، ایتالیا جبهه مقدم این جنگ بورژوازی است، جبهه مقدم مقاومت کتله های مردم و کمونیست ها نیز می باشد.

در جنوری ۲۰۰۹، در روم، ده ها هزار مهاجر طی مظاهره ای همراه با صد ها هزار نفر، در حمایت از فلسطینی های غزه که توسط صهیونیست ها مورد حمله قرار گرفته بودند، راه پیمایی نمودند. این مظاهره یکی از چندین راه پیمایی بود که در آن نیرو های ضد امپریالیستی، چپ گرا، ضد نژادپرستی و ضد فاشیستی همراه با کتله ای بزرگ مردم قادر به تنظیم مظاهره مستقلانه جدا از نیرو های تجدید نظر طلب در طی سالهای اخیر گردند.

در جولای ۲۰۰۹، گروه ضد نژادپرستی و ضد فاشیستی، از یک ضیافت ملی برای همبستگی کارگری، مظاهره را علیه پاسداری نژادپرستان و فاشیستان در ماسا (توسکانی) و علیه "بسته امنیتی" نژادپرستی و فاشیستی- قانونی که بر ضد مهاجرین توسط باند برلوسکونی نافذ شده، آغاز کردند. همراهان توسط پولیس و فاشیست ها مورد حمله

قرار گرفته و سه تن آن‌ها دستگیر شدند که در میان آن‌ها، ایساندرو دیلامالوا، سکرتر (CARC) حزب توسکان، عضو ریاست ملی CARC، نیز شامل بود. دستگیر شدگان بعد از تلاش سخت کسانیکه از آن‌ها حمایت می‌کردند، آزاد گردیدند. حامیان تظاهراتی در مقابل مرکز پولیس براه انداخته و محل راه آهن ماسا و نیپالس را مسدود کردند. مارونی، وزیر داخله ایتالیا، عضو نژادپرستان "لیگانورد"، مجبور ساخته شد تا مقیاس های نژاد پرستانه را که هدف آن سازماندهی گشت و گذار ضد مهاجر بود، تعدیل نماید.

در اکتبر ۱۱، ۲۰۰۹، در پیستونبای (توسکانی) ۲۰ تن از کسانیکه جلسه ای جهت تنظیم فعالیت‌های ضد فاشیستی و ضد نژادپرستی داشتند، توسط پولیس دستگیر و در قرارگاه پولیس تمام شب به اتهام نادرستی که گویا آن‌ها در یک حمله ای ناگهانی بالای مرکز فاشیست ها شرکت نموده اند، زندانی شدند. دستگیری و زندان سه تن از آن‌ها ادامه یافت، که یکی از آن‌ها به نام "ایساندرو دیلا مالوا" بود. وی در زندانیکه تا امروز در آنجا به سر می‌برد، از هیچگونه حق تأمین ارتباط با دوستانش، مخصوصاً اعضای حزب وی، بر خوردار نبوده و در شرایط ناگوار زندان نگهداری میشود. تظاهرات و ابتکارات همبستگی برای وی به راه انداخته شد. در این تظاهرات، صد ها هزار تن از مردم، اقارب، دوستان و رفقای که ما را به یاد همبستگی برای زندانیان سیاسی ترکیه می‌انداز، شرکت داشتند. در ۱۶ اکتبر، یک مظاهره عظیم دیگر ضد فاشیستی و ضد نژادپرستی، با ده‌ها هزار مردم در روم برگزار شد. این مظاهره نیز خود سازماندهی بود که توسط نیرو های چپی، ضد امپریالیست، ضد فاشیست و ضد نژادپرستی راه اندازی و تنظیم شده بود.

ما از تمام جنبش های ضد نژادپرستی و ضد فاشیستی و جنبش کمونیستی تقاضا داریم تا به آنچه امپریالیست های بورژوا در ایتالیا تجربه می‌نمایند، و آن این است که چطور تحركات ارتجاعی توده ها را دامن بزنند، توجه به خرچ دهند. ما همچنان از این جنبش می‌خواهیم تا قویاً از مقاومت مردمی، نیروی ضد فاشیست، ضد امپریالیست، ضد نژادپرستی و جنبش کمونیستی را به ضد آنچه که ما آنرا (( تجربه‌ای فاشیستی )) توسط بورژوا ها می‌نامیم، حمایت نمایند.

همراهان کانفدریشن ATIK کارگران ترکی در اروپا در مورد واقیعت های روزانو اظهاراتی نموده اند. اظهارات آنها مهم است. این به دعوت ما که در تابستان فرستادیم، جواب میدهد. ما از ضد فاشیست ها و ضد نژاد پرستی ها و جنبش کمونیستی، بالاخص شاخه اروپائی تقاضا نمودیم به چیزی که در ایتالیا اتفاق افتاد، توجه نمایند. در هر دو مورد، جنگ بورژوازی علیه مهاجرین و مبارزه بر ضد این جنگ که در ذات خود قسمتی از جنگ درازمدت انقلابی مردم است که طبق قوانین خاص در کشور های امپریالیستی قابل تطبیق میباشد

\* - یادداشت مترجم:

به منظور یافتن مطلبی ساده و کوتاه صفحات زبانهای خارجی را جست و جو می نمودم تا مطلب کوتاهی را یافته با ترجمه آن حد اقل خدمتی را که در مقطع کنونی در این ساحه از من ساخته است، برای نسل جوان کشور خویش انجام دهم. انتخاب یک مطلب از میان ده ها مطلب خوب و برانزده، سر انجام من را به نوشته "حزب کمونیست جدید ایتالیا" مواجه ساخت. وقتی اندکی از آن را خواندم، تصمیم گرفتم آنرا ترجمه نمایم. هرچند این مطلب در ظاهر به صورت مستقیم با افغانستان و اوضاع کشور ما ارتباط ندارد، مگر با اندکی دقت شما نیز با من هم نوا خواهید شد که ترجمه نوشته هائی از این سنخ کاریست که باید در دستور روز قرار گیرد، زیرا:

با تأسف در بطن عقب ماندگی فرهنگی مردم، تبلیغات لگام گسیخته اشغالگران از یک سوء و منافع مادی مشتئی خابین به وطن

از سوی دیگر، فضائی را به وجود آورده که گویا کشور های اشغالگر غربی در کشور خودشان بهشتی را به وجود آورده اند، که بهشت موعود نزد آن رنگ می یازد و از جانب دیگر عده ای گمراه و فریب خورده هر روزی از نو با حکمداران آن کشور ها عکس های یادگاری گرفته، خواسته و یا نخواستہ از آنها در ذهن ساده اندیشان کشور فرشته ساخته، انقیاد طلبی و استعمار پذیری را نهادینه می سازند. در چنین حالتی آشنا ساختن نسل جوان کشور با ماهیت زشت و ضد انسانی آن حکمداران شاید بتواند صف فریب خوردگان را از صف مزدوران استعمار جدا نموده، دام گذاری های استعمار را بی نتیجه بسازد. با در نظر داشت چنین تفکری، این نوشته را که بیانگر جنایات رژیم " برلوسکونی" در حق مردم ایتالیا است ترجمه نموده آنرا به "لمبه ها، مجید کاوه ها و ..." تقدیم می دارم، باشد از آن زمان افشاء گری ها استفاده نموده، چهره خفاشان پشت پرده و سیاست های ضد انقلابی آنها را بیشتر آشکار بسازند.

به امید پیروزی مردمان جهان علیه استعمار و ارتجاع

م . کبیر زاده